

Distr.
GENERAL

S/1997/12
6 January 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لإريتريا
لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى رسالة موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للسودان في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، والتي ترد في الوثيقة S/1997/2، أتشرف بتقديم التوضيحات التالية.

يقول ممثل السودان في رسالته " ففي ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، كانت طائرة هليكوبتر تابعة للجيش السوداني تقوم بأعمال الدورية الروتينية على الحدود بالقرب من مدينة همشكوريب الواقعة على الحدود الإريترية - السودانية. وقد هوجمت وأسقطت بواسطة قذيفة مضادة للطائرات من طراز (سام - ٧) أطلقتها القوات الإريترية من داخل الأراضي الإريترية".

وهذا الاتهام الموجه من ممثل الجبهة الإسلامية الوطنية إلى حكومتي لا أساس له ومحض اختلاق. وهو يشكل استمرارا للتضليل والاختلاقات المتعمدة المعتادة للذان يمارسهما نظام الجبهة الإسلامية الوطنية في الخرطوم من مدة طويلة لتحريف حقائق الواقع السياسي في السودان وخداع الرأي العام بتوجيه صاع الاتهام إلى الآخرين.

وهمشكوريب التي يقال إن اسقاط طائرة هليكوبتر قد حدث فيها، هي بقعة داخل الإقليم السوداني تبعد ما يزيد عن ٦٠ كم من الحدود الإريترية، والقذيفة المضادة للطائرات (سام - ٧) التي يقال إنها أطلقت من إريتريا لا يمكنها بأي حال من الأحوال، تقنيا وعمليا، أن تصلها وتسقط طائرة الهليكوبتر المذكورة.

إن حكومتي تنكر مرة أخرى، أي تدخل في الشؤون الداخلية السودانية، وترفض رفضا باتا الاتهامات الكاذبة الموجهة من نظام الجبهة الإسلامية الوطنية بشأن اسقاط أي طائرة هليكوبتر سودانية.

وسأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أمديميكاد كاهساي
الممثل الدائم
